

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 20  
  
**Artikel:** Flaschen-Tragödie  
**Autor:** Da Caba, Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-504745>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Flaschen-Tragödie

Von Robert Da Caba

Der Älteste legte fünf Minuten vor Abfahrt ins Pfadfinderlager eine erste und letzte lässige Hand an die Vorbereitungen, die seine Eltern für ihn am Vorabend getroffen hatten. Die «tägliche gute Tat» und das «Allzeit bereit» nämlich besitzen für unseren Bengel bei der Erstellung der Marschbereitschaft keine Geltung. Wo sie eigentlich von ihm ausgeübt werden, wissen wir nicht. Offenbar führt er ein geheimes Leben, in welchem er seine Pfadi-Gelübde an den Mann bringt. Oft wünschten wir, er würde sie gelegentlich zuhause anwenden, und wäre es nur aus Zerstretheit.

Wie erwartet entsprachen die Vorarbeiten die wir Eltern in mühsamer Geschäftigkeit an seiner Stelle getan, nicht seinen Hoffnungen. Sein schönheitstrunkenes Auge störte eine bauchige Teeflasche aus jenem Kunststoff, Plastik genannt, aus dem man heutzutage ganze Haushaltungen herstellt und der wahrhaftig sehr nützlich ist, nur leider nicht in unsere Umwelt aus natürlichen Stoffen paßt. Dieses blöde, umständliche und altmodische Ding nehme er auf keinen Fall mit auf die Tour, maulte der Kerl und schnürte sie vom Rucksack, der schon fest auf das Fahrrad geschnallt war. Wir machten geltend, diese Flasche sei aus einem sehr modernen Zeug namens Polyester hergestellt, funkelnagelneu und erst vor wenigen Jahren den Retorten der Chemiker entstiegen! Auf keinen Fall dürfe man so etwas «altmodisch» schimpfen! Außerdem werde unser Pfadfinder auf seinem mehrstündigen Velotrab tüchtig Durst bekommen und dann auch über die bauchigste Teeflasche mehr als erfreut sein!

Die Flasche landete unsanft vor der Haustür. Eher verdurste er, sagte der Jüngling, als daß er vor seinen Kameraden aus einem so lächerlichen Ding trinke! Die Mutter redete ihm begütigend zu, ich aber wußte aus eigener Jugendzeit, daß ein Vierzehnjähriger mitten im Stimmbruch in der Tat eher verdurstet als einen Gegenstand mitschleppt, der ihn, wie er meint, lächerlich macht. Ich entschied mich resolut für das Verdursten meines Sohnes und kickte die moderne Plastikflasche in den Rasen.

Schon hatte sich der zornige Jungmann aufs Rad geschwungen und

ein Gebrumm von sich gegeben, das Verhaltensforscher für Minderjährige mit «Auf Wiedersehen» deuten würden, als ich mit einer Eingebung beschenkt wurde. Durst ist eine schreckliche Plage, und wenn er mit nichts gelöscht werden kann, das ihn erstrebenswert macht, so wünscht man ihn niemandem an, am wenigsten einem hochaufgeschossenen jungen Kratzborst von Sohn. Halt! gebot ich, bückte mich nach der Plastikflasche, die sich insofern sehr anständig benommen hatte, als sie auch nicht einen Tropfen des Tees von sich gab, schob sie

unter den Arm und stieg keuchend zu meinem Militärzeug in den Dachboden hinauf. Dort holte ich aus dem Brotsack meine Feldflasche, spülte sie nachher in der Küche mit heißem Wasser gut aus und goß den Tee um. Da! triumphierte ich und warf sie meinem Sohn in die dargestreckten Hände. «Das ist ein ordnanzmäßiges, flaches, männliches und millionenfach bewährtes Behältnis für Durststiller!» Der Junge steckte sie in eine Rucksacktasche, gab erneut ein Gebrumm von sich, etwas heller diesmal und wahrscheinlich mit «Danke,

ich bin zufrieden so» zu übersetzen. Dann radelte er davon. So hatte denn ein in Männermoden außerordentlich empfindlicher Pfadfinder statt der pickfeinen Flasche aus zeitgemäßem Polyester eine in langen Diensttagen zerbeulte Feldflasche der eidgenössischen Armee akzeptiert – eine Flasche, die schon sein Urgroßvater seinem Sohn hätte auf eine Pfadfindertour mitgeben können! Und da befürchten die Herren in Bern immer noch allen Ernstes, die Schweizer Armee sei nicht modern genug!

